

# 千歳鶴酒ミュージアム Chitose Tsuru Sake Museum

札幌市営地下鉄 東西線「バスセンター前駅」から

Sapporo Subway Tozai Line "Bus Center Mae" Station East Exit, East ticket gate, Exit 9

## 道順 route

(駅から徒歩約5分 about 5 minutes away on foot from the station)



東出口 East Exit



東改札口 East ticket gate



出口9番階段 Go up the stairs at Exit 9

スロープ先にエレベーターあり



志村デンタルクリニック様の看板に地図  
There is a map on the sign of Shimura Dental Clinic.



地上に出て右側に進む  
Exit to the ground and turn right.



信号を渡って右に進む  
Cross the traffic light and go to the right.



「酒ミュージアム」まで270m 真っすぐです  
270m to "Sake Museum" Straight ahead



「セイコーマート」様の交差点を渡り真っすぐ進む  
Cross the intersection of "Seicomart" and go straight



「札幌興正寺」様を左手に真っすぐ進む  
Go straight with "Kosho-ji Temple" on your left.



「札幌興正寺」様の先の建物が酒ミュージアム  
The Sake Museum is past "Kosho-ji Temple".



交差点を渡った所が入口です  
The entrance is across the intersection.



この看板が目印  
Look at this signboard



# 千歳鶴酒ミュージアム Chitose Tsuru Sake Museum

「二条市場」から  
Route from "Nijo Market"

## 道順 route (駅から徒歩約6分 about 6 minutes away on foot from "Nijo Market")



「二条市場」を右手に真っすぐ進む  
Go straight ahead with "Nijo Market" on your right



交差点を渡る  
cross an intersection



「南2東2」と「南3東2」の交差点  
Intersection of "South 2 East 2" and "South 3 East 2"



「BEER & BOWL」様を右手に真っすぐ進む  
Go straight ahead with "BEER & BOWL" on your right



「ローソン」様を右手に真っすぐ進む  
Go straight with "Lawson" on your right hand side.



「南2東3」の交差点を渡り真っすぐ進む  
Cross Intersection of "South 2 East 3" and go straight



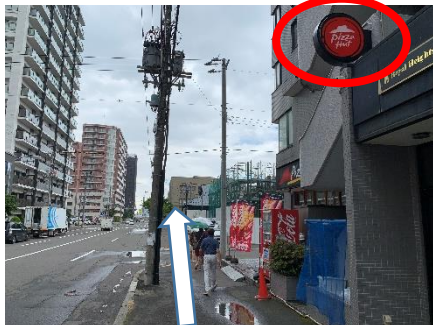
「鐘」を右手に真っすぐ進む  
Go straight ahead with "Temple Bell" on your right.



「北海道」様を右手に真っすぐ進む  
Go straight ahead with "Hokkaiji" on your right



「南3東4」の交差点を渡り真っすぐ進む  
Cross Intersection of "South 3 East 4" and go straight



「ピザハット」様を右手に真っすぐ進む  
Go straight ahead with "Pizza Hut" on your right hand side.



交差点を渡った所が入口です  
The entrance is across the intersection.



この看板が目印 入口  
Look at this signboard entrance